

# GLOSSAIRE / GLOSARIUSZ

GLOSSAIRE GÉNÉRAL / GLOSARIUSZ OGÓLNY  
SECTEUR BATIMENT / SEKTOR BUDOWLANY



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.  
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

<b>GLOSSAIRE GÉNÉRAL</b> .....	3
<b>RECHERCHE D'EMPLOI</b> .....	4
METIERS DU BATIMENT .....	4
RECHERCHE D'EMPLOI .....	4
AGENCE POUR L'EMPLOI .....	5
CURRICULUM VITAE (CV) .....	6
FAIRE UN COURRIER / E-MAIL .....	7
CONTRAT DE TRAVAIL .....	8
PERSONNALITE .....	9
<b>PREPOSITIONS</b> .....	10
<b>SANTE</b> .....	11
LE CORPS .....	11
MALADIES ET SYMPTOMES .....	12
TRAITEMENT .....	13
<b>FINANCE</b> .....	15
<b>GESTION DU TEMPS</b> .....	16
<b>SECTEUR BATIMENT</b> .....	17

**CCEE Projet**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**

Le projet centre son activité sur les secteurs professionnels de la Propreté et du Bâtiment identifiés comme présentant des difficultés de recrutement, en particulier des jeunes, et qui font (feront) appel à une main d'œuvre venant d'autres pays de la communauté européenne. Ultérieurement les outils produits pourront être transférés et adaptés pour d'autres métiers.

**Projekt CCEE**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**  
**(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)**

*Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.*

## RECHERCHE D'EMPLOI

## MÉTIER DU BATIMENT

apprenti  
 architecte  
 bétonneur  
 carreleur  
 charpentier  
 constructeur  
 couvreur  
 couvreur  
 dessinateur  
 électricien  
 entrepreneur  
 maçon  
 maître d'œuvre  
 monteur en échafaudage  
 ouvrier  
 peintre  
 plombier

## RECHERCHE D'EMPLOI

catégorie  
 compétences  
 compétences sociales  
 contrat à durée déterminée  
 cv  
 diplôme  
 durée  
 e mail à ....  
 embauche à un taux horaire  
 embauche pour la durée d'un projet  
 embauche pour la durée d'une mission spécifique  
 emploi permanent  
 entretien  
 entretien de recrutement  
 envoyer à.....  
 envoyer une candidature  
 équipe  
 exigé  
 exigences  
 expérience  
 formulaire de candidature  
 heures supplémentaires  
 horaire de travail  
 joindre  
 jour de semaine  
 justification

## SZUKANIE PRACY

## ZAWODY W SEKTORZE BUDOWLANY

*praktykant / uczeń / uczennica*  
*architekt*  
*betoniarz*  
*dekarz / glazurnik*  
*stolarz / cieśla*  
*budowlaniec*  
*dekarz*  
*posadzkarz / glazurnik*  
*kreślarz*  
*elektryk*  
*konstruktor*  
*murarz*  
*mistrz budowlany*  
*monter rusztowań*  
*pracownik fabryki*  
*malarz*  
*hydraulik*

## OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

*stopień*  
*umiejętności*  
*kwalifikacje społeczne*  
*zatrudnienie na czas określony*  
*CV*  
*certyfikat / zaświadczenie*  
*okres trwania*  
*...wyślij maila do...*  
*zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową*  
*zatrudnienie na umowę o dzieło*  
*zatrudnienie na czas określony*

*praca stała*  
*rozmowa*  
*rozmowa kwalifikacyjna*  
*wysłać do...*  
*wysłać podanie / aplikację*  
*praca zespołowa*  
*wymagany*  
*wymagania*  
*doświadczenie*  
*formularz podania*  
*dodatkowa praca*  
*czas pracy*  
*dołączyć*  
*dzień powszedni*  
*uprawnienie*

lettre de candidature	<i>list z zapytaniem</i>
lettre de recommandation	<i>list polecający</i>
lettre personnelle	<i>list motywacyjny</i>
licence	<i>licencja</i>
nécessaire	<i>konieczne</i>
niveau minimum de formation	<i>minimalne wymagania dotyczące wykształcenia</i>
opportunités d'emploi	<i>możliwości zatrudnienia</i>
parlez moi de vous	<i>Opisz siebie!</i>
pas d'exigences	<i>nie ma wymogu...</i>
période d'essai	<i>zatrudnienie na okres próbny</i>
permis de conduire	<i>prawo jazdy</i>
personnalité	<i>osobowość</i>
plein temps	<i>zatrudnienie na pełny etat</i>
précédent	<i>wcześniejszy</i>
prétentions de salaire	<i>wymagania dotyczące pensji</i>
qualifié	<i>dypłomowany / wykwalifikowany</i>
références	<i>referencje</i>
remplaçant	<i>zastępstwo</i>
remplacement pour congés de maternité	<i>zastępstwo za kobietę ciężarną</i>
rendez vous personnel	<i>spotkanie osobiste</i>
représentant syndical	<i>przedstawiciel związku zawodowego</i>
salaire	<i>pensja (tygodniowa)</i>
souhaitable	<i>pożądany</i>
syndicat	<i>związek zawodowy</i>
temps partiel	<i>na część etatu</i>
trace	<i>stopień</i>
travail du soir	<i>praca popołudniami</i>
travail posté	<i>praca zmianowa</i>
travail saisonnier	<i>praca sezonowa</i>
vacances	<i>urlop / wakacje</i>
week end	<i>koniec tygodnia</i>

### AGENCE POUR L'EMPLOI

accompagnement vers l'emploi  
 annonce  
 attestation d'emploi  
 avantage  
 avoir besoin de formation en ....  
 capacité  
 combien vais-je gagner ?  
 comment je complète ce .....  
 comment utiliser Internet  
 conseil  
 conseiller emploi  
 conseiller personnel  
 demande (d'emploi)  
 demandeur d'emploi  
 entretien  
 espace accueil

### BIURO POŚREDNICTWA PRACY

*kursy pomagające w poszukiwaniu pracy*  
*ogłoszenie*  
*świadectwo zatrudnienia*  
*korzyść*  
*nowe szkolenie w dziedzinie...*  
*kompetencje*  
*Jak dużo będę zarabiał?*  
*Jak mam to wypełnić?*  
*jak korzystać z internetu*  
*doradztwo*  
*nauczyciel zawodu*  
*osobisty doradca*  
*podanie / aplikacja*  
*poszukujący pracy*  
*rozmowa / wywiad*  
*stanowisko przyjęć interesantów*

expérience professionnelle  
 faire une demande (d'emploi)  
 fonds d'assurance chômage  
 formation  
 formation professionnelle  
 forme d'emploi  
 handicap  
 incapacité  
 indemnité  
 indemnités de chômage  
 inscrit  
 instruction  
 maison de l'emploi  
 marché du travail  
 match  
 mesures  
 moteur de recherche  
 orientation  
 où chercher un emploi  
 où y a-t-il des emplois?  
 plan d'action  
 plan d'action personnalisé  
 premier emploi  
 qualification  
 rencontre  
 support  
 témoin  
 test  
 travail adapté  
 validation

### CURRICULUM VITAE (CV)

activités  
 adresse  
 classification internationale  
 compétences artistiques  
 compétences informatiques  
 compétences professionnelles acquises  
  
 compétences sociales  
 compétences techniques  
 date de naissance  
 diplômé en  
 enseignement  
 expérience professionnelle  
 expériences  
 formation  
 genre  
 historique d'activités

doświadczenie zawodowe  
 napisać podanie  
 fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych  
 szkolenie  
 szkolenie zawodowe  
 sposób zatrudnienia  
 upośledzenie / wada  
 niepełnosprawność  
 rekompensata / płaca  
 fundusz dla bezrobotnych  
 zarejestrowany  
 instrukcje  
 biuro pracy  
 programy na rynku pracy  
 pasować / dopasowywać  
 środki  
 wyszukiwarka  
 wskazówki / poradnictwo  
 Gdzie szukać pracy  
 Gdzie jest praca?  
 plan działania  
 indywidualny plan działania  
 program pierwsza praca  
 kwalifikacje  
 spotkanie  
 wsparcie  
 świadek  
 testy  
 rehabilitacja związana z pracą  
 potwierdzenie

### CURRICULUM VITAE (CV)

działania  
 adres  
 klasyfikacja międzynarodowa  
 umiejętności artystyczne  
 umiejętność obsługi komputera  
 spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych  
 umiejętności społeczne  
 umiejętności techniczne  
 data urodzenia  
 dyplom z/w zakresie  
 wykształcenie  
 doświadczenie zawodowe  
 doświadczenie  
 szkolenie  
 płeć  
 historia zatrudnienia

information personnelle  
 langue maternelle  
 langues étrangères  
 lettre de recommandation  
 métier  
 national  
 nationalité  
 niveau  
 nom de famille  
 permis de conduire  
 poste occupé  
 prénom  
 qualification  
 qualification validée  
 qualifications  
 références  
 responsabilités  
 réussites  
 sujet principal  
 talents  
 Technologie de l'Information

*informacje osobiste*  
*język ojczysty*  
*języki obce*  
*list polecający*  
*zawód*  
*narodowy*  
*narodowość*  
*poziom*  
*nazwisko*  
*prawo jazdy*  
*zajmowane stanowisko*  
*imię*  
*kwalifikacja*  
*uzyskane kwalifikacje*  
*kwalifikacje*  
*referencje*  
*odpowiedzialność*  
*osiągnięcia*  
*podstawowe przedmioty*  
*umiejętności*  
*Informatyka*

## FAIRE UN COURRIER / E-MAIL

### Introduction

Cher Mr;/Mme

Cher Mr;/Mme

En référence à votre offre parue dans...

J'ai eu votre adresse par

Je vous adresse cette lettre pour vous faire part de mon intérêt ...

Je vous écrit en réponse à votre offre .....

Je vous écrit pour m'informer.....

Sur le site de votre entreprise j'ai pu ....

### Contenu

Comme vous pouvez le lire sur mon CV joint mes expériences...

En tant que ( métier/responsabilité), je voudrais...

Je crois que mes compétences correspon-

## LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

### Początek / Wstęp

*Droga / Drogi (+imię)*

*Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)*

*W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...*

*Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałybym...*

*Chciałbym / Chciałybym wyrazić swoje zainteresowanie...*

*Chciałbym / Chciałybym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.*

*Piszę w sprawie...*

*Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...*

### Treść

*Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.*

*Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałybym...*

*Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie*

dent parfaitement...  
Mes compétences sont...

Mes expériences sont...  
Vous pouvez remarquer

### Conclusion

J'attends avec intérêt votre réponse

Je joins un CV afin que vous l'examiniez...  
Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer ...  
Je serais ravi de ...  
Je serais ravi de pouvoir vous donner  
d'autres informations ...

Je suis disponible pour un entretien à votre  
convenance...  
Salutations distinguées...

### Autre

annexe  
joint(e)  
joint(e)  
pièces jointes

### CONTRAT DE TRAVAIL

allocation maladie  
allocations maternité

annonce  
arrêt maladie  
assurance  
assurance maladie  
avantages  
certificat d'assurance

certificat médical  
chèque déjeuner  
conditions de travail  
congés payés  
contractants  
contribution assurance maladie  
convention collective  
date de début  
description des tâches  
droit aux congés  
droit aux congés maladie  
durée de travail  
emploi permanent

*odpowiadają Państwa wymaganiom.  
Posiadam następujące umiejętności zawo-  
dowe...  
Moje dotychczasowe doświadczenie to...  
Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...*

### Zakończenie

*Z niecierpliwością oczekuję na informacje od  
Państwa.  
Do dokumentów została dołączona kopia  
mojego CV.  
Oczekuję na osobiste spotkanie.  
Doceniam szansę...  
Chętnie udzielię dodatkowych informacji,  
jeżeli takie będą wymagane.  
Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Pań-  
stwa terminie.  
Z poważaniem*

### Inne

załącznik  
załączony  
załączony  
załącznik

### UMOWA O PRACĘ

*zasilek chorobowy  
dodatki przysługujące na urlopie macierzyń-  
skim / wychowawczym  
powiadomienie  
zwolnienie lekarskie  
ubezpieczenie narodowe  
ubezpieczenie społeczne  
bonus za obecność  
zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek  
choroby  
zaświadczenie lekarskie  
dodatek na wyżywienie  
zasady i warunki pracy  
płatny urlop roczny  
strony umowy  
składka na ubezpieczenie społeczne  
zbiorowe porozumienie  
data rozpoczęcia  
opis pracy  
prawo do urlopu  
ustawowy zasiłek chorobowy  
czas zatrudnienia  
stałe zatrudnienie*



emploi temporaire	<i>przypadkowe zatrudnienie</i>
emploi temporaire	<i>zatrudnienie czasowe</i>
employé	<i>pracownik</i>
employeur	<i>pracodawca</i>
équipe de travail	<i>praca zmianowa</i>
fiche de paye	<i>pasek wypłaty</i>
fin	<i>kończyć</i>
fin de contrat	<i>wygaśnięcie umowy o pracę</i>
frais de déplacement	<i>dodatek za podróże</i>
heures de travail	<i>godziny pracy</i>
impôt sur le revenu	<i>podatek dochodowy</i>
impôts sur les revenus ?	<i>podatki od wynagrodzenia</i>
indemnité de licenciement	<i>odprawa</i>
indemnité maladie	<i>zasilek chorobowy</i>
indemnités	<i>nadmiar</i>
jours de repos	<i>dni wolne</i>
lieu de travail	<i>miejsce pracy</i>
maladie longue durée	<i>być na zwolnieniu lekarskim</i>
payer selon ce que vous gagnez	<i>potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie</i>
pension	<i>emerytura</i>
période de préavis	<i>wymagane okresy powiadomienia</i>
période d'essai	<i>okres próbny</i>
plein temps	<i>pełen etat</i>
porter plainte	<i>procedura odwoławcza</i>
préavis	<i>minimalny okres powiadomienia</i>
procédure disciplinaire	<i>postępowanie dyscyplinarne</i>
règlement des horaires de travail	<i>zasady dotyczące czasu pracy</i>
retenue	<i>odliczenia / bonifikaty / rabaty</i>
roulement de congés	<i>refinansowane wakacje</i>
salaire	<i>wynagrodzenie</i>
salaire (avant impôt)	<i>wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)</i>
salaire brut	<i>wynagrodzenie brutto</i>
salaire horaire	<i>stawka godzinowa</i>
salaire mensuel	<i>stawka miesięczna</i>
salaires	<i>pensja (tygodniowa)</i>
signature	<i>podpis</i>
taches principales	<i>główne zadanie(a)</i>
taux hebdomadaire	<i>stawka tygodniowa</i>
temps partiel	<i>na część etatu</i>
temps travaillé	<i>czas pracy</i>
titre	<i>nazwa zawodu</i>

**PERSONNALITE**

adaptable  
adulte  
aimable  
ambitieux  
compétent  
confiant

**CECHY CHARAKTERU**

*łatwo przystosowujący się*  
*dojrzały*  
*przyjazny*  
*ambitny*  
*kompetentny*  
*pewny*

confiant	<i> pewny siebie</i>
coopératif	<i> współpracujący</i>
créatif	<i> twórczy / kreatywny</i>
crédible	<i> wiarygodny</i>
curieux	<i> ciekawy / wścibski</i>
de bonne humeur	<i> radosny</i>
diplomate	<i> dyplomatyczny, taktowny</i>
dynamique	<i> dynamiczny</i>
énergique	<i> energiczny</i>
enthousiaste	<i> zapalony, gorliwy</i>
enthousiaste	<i> entuzjastyczny</i>
expérimenté	<i> doświadczony</i>
franc	<i> szczery</i>
franc	<i> lojalny</i>
honorable	<i> czcigodny, prawy</i>
intelligent	<i> inteligentny</i>
loyal	<i> sprawiedliwy</i>
motivé	<i> zmotywowany</i>
novateur	<i> nowatorski</i>
opiniâtre	<i> wytrwały</i>
ouvert	<i> otwarty</i>
patient	<i> cierpliwy</i>
ponctuel	<i> punktualny</i>
positif	<i> zachęcający, pozytywny</i>
pratique	<i> praktyczny</i>
productif	<i> wydajny / efektywny</i>
professionnel	<i> profesjonalny</i>
prudent	<i> ostrożny</i>
rapide	<i> szybki</i>
rationnel	<i> racjonalny, rozsądny</i>
remarquable	<i> wybitny</i>
réussi	<i> odnoszący sukcesy</i>
sérieux	<i> rzetelny</i>
sincère	<i> szczery</i>
sociable	<i> towarzyski</i>
social	<i> towarzyski</i>
souple	<i> elastyczny</i>

## PREPOSITIONS

à droite  
 à gauche  
 à l'intérieur  
 à travers  
 au dessus  
 dans  
 dehors  
 derrière

## PRZYIMKI MIEJSCA

*po stronie prawej*  
 *po stronie lewej*  
 *wewnątrz*  
 *przez*  
 *nad / ponad / u góry*  
 *w / pod*  
 *na zewnątrz*  
 *za*

devant  
 en bas  
 entre  
 hors de  
 près de  
 sous  
 sur

*przed*  
*na dole*  
*pomiędzy*  
*z*  
*obok*  
*do*  
*na*

## SANTE

### LE CORPS

aisselle  
 appendice  
 artères  
 articulations  
 bassin  
 bras  
 cerveau  
 cheveux  
 cheville  
 cœur  
 colonne vertébrale  
 cotes  
 cou  
 coude  
 cuisse  
 doigt  
 dos  
 épaule  
 fesses  
 fois  
 front  
 genou  
 gorge  
 hanche  
 intestins  
 jambe  
 joue  
 main  
 mollet  
 muscle  
 nez  
 œil  
 ongle  
 oreille  
 orteil  
 os  
 parties génitales

## OPIEKA ZDROWOTNA

### CZĘŚCI CIAŁA

*pacha*  
*wyrostek*  
*tętnica / arteria*  
*staw*  
*miednica*  
*ręka*  
*mózg*  
*włosy*  
*kostka*  
*serce*  
*kręgosłup*  
*żebra*  
*szyja*  
*łokieć*  
*udo*  
*palec*  
*plecy*  
*ramię*  
*pośladek*  
*wątroba*  
*czoło*  
*kolano*  
*gardło*  
*biodro*  
*jelita*  
*noga*  
*policzek*  
*dłoń*  
*łydka*  
*mięsień*  
*nos*  
*oko*  
*paznokieć*  
*ucho*  
*palec (u stopy)*  
*kość*  
*genitalia*

paume  
 peau  
 pied  
 poignet  
 poitrine  
 pouce  
 poumons  
 rein  
 sang  
 sein  
 tête  
 veine  
 ventre

*dłoń (wewnętrzna strona)*  
*skóra*  
*stopa*  
*nadgarstek*  
*klatka piersiowa*  
*kciuk*  
*płuca*  
*nerki*  
*krew*  
*pierś*  
*głowa*  
*żyła*  
*brzuch*

### MALADIES ET SYMPTOMES

aigu  
 allergie  
 anémie  
 angine  
 appendicite  
 asthme  
 attraper froid  
 avoir de la fièvre  
 avoir de la température  
 avoir des difficultés respiratoires  
 avoir mal à la gorge  
 blessé  
 blesser  
 blessure  
 bronchite  
 brulure  
 cancer  
 contusion  
 cou raide  
 couper  
 crise cardiaque  
 douleur  
 écorchure  
 éternuements  
 être allergique  
 évanouissement  
 fièvre  
 foulure  
 frissons  
 froid  
 grippe  
 hémorragie  
 hypertension  
 hypotension

### CHOROBY I OBJAWY

*ostry*  
*alergia*  
*anemia*  
*zapalenie migdałków*  
*zapalenie wyrostka robaczkowego*  
*astma*  
*przeziębic się*  
*mieć gorączkę*  
*mieć gorączkę*  
*mieć problemy z oddychaniem*  
*mieć ból gardła*  
*kaleczyć / ranić / boleć*  
*kaleczyć / ranić*  
*obrażenia / rana*  
*zapalenie oskrzeli*  
*oparzenie*  
*nowotwór*  
*siniak*  
*zesztywniała szyja / kręcz szyjny*  
*łamać / rana*  
*atak serca*  
*ból*  
*zadrażnienie*  
*kichać*  
*być uczulonym na*  
*zemdleć*  
*gorączka*  
*zwichnięta kostka*  
*dreszcze*  
*przeziębienie*  
*grypa*  
*krwotok*  
*wysokie ciśnienie krwi*  
*niskie ciśnienie krwi*

infection	<i>infekcja</i>
infection d'oreille	<i>infekcja ucha</i>
insolation	<i>udar słoneczny</i>
intoxication	<i>zatrucie pokarmowe</i>
jaunisse	<i>żółtaczką</i>
laryngite	<i>zapalenie gardła / krtani</i>
mal de dents	<i>ból zęba</i>
mal de dos	<i>ból pleców</i>
mal de gorge	<i>ból gardła</i>
mal de tête	<i>ból głowy</i>
mal d'oreille	<i>ból ucha</i>
maladie	<i>dolegliwość / przypadłość</i>
maladie de cœur	<i>choroba serca</i>
maux d'estomac	<i>ból brzucha</i>
morsure	<i>ugryźć / ugryzienie</i>
nausée	<i>mdłość</i>
pneumonie	<i>zapalenie płuc</i>
retrouver	<i>wyzdrowieć</i>
rhume	<i>katar sienny</i>
rougeur	<i>wysypka</i>
saignement	<i>krwawienie</i>
saignement du nez	<i>krwotok z nosa</i>
saigner	<i>krwawić</i>
se bruler	<i>oparzyć się</i>
se cogner	<i>posiniańczyć</i>
se couper	<i>skaleczyć się</i>
se sentir mal	<i>nie czuć się dobrze</i>
sinusite	<i>zapalenie zatok</i>
température	<i>temperatura</i>
tousser	<i>kaszleć</i>
toux	<i>kaszel</i>
trouble	<i>zaburzenie</i>
tuberculose	<i>gruźlica</i>
tumeur	<i>guz</i>
vomissement	<i>wymiotować</i>

**TRAITEMENT**

aller mieux
ambulance
analyse de sang
analyse d'urine
antibiotique
appeler un médecin
assurance maladie
chirurgien
comprimé
contrôle
dentiste
diagnostique

**LECZENIE**

<i>polepszyć się</i>
<i>ambulans / karetka</i>
<i>badanie krwi</i>
<i>badanie moczu</i>
<i>antybiotyki</i>
<i>zadzwonić po lekarza</i>
<i>ubezpieczenie medyczne</i>
<i>chirurg</i>
<i>tabletki</i>
<i>badanie kontrolne / okresowe</i>
<i>dentysta</i>
<i>diagnoza</i>

donner les premiers soins  
écharpe  
être hospitalisé  
expirer  
faire une analyse de sang  
faire une radio  
gaze  
gouttes nasales  
gouttes pour les oreilles  
gouttes pour les yeux  
honoraires  
infirmier(ère)  
injection  
inspirer  
iode  
massage  
médecin  
médecin généraliste  
narcose  
ordonnance  
pansement  
pastilles  
pilule  
pommade  
prendre la température  
prendre rendez vous  
prescrire  
rayon X  
réduire une fracture  
remède  
retenir son souffle  
se gargariser  
service de santé  
service d'urgences  
sirop  
soulager  
sparadrap  
traitement  
transfusion  
trousse d'urgence  
veiller

*udzielić pierwszej pomocy*  
*temblak*  
*być hospitalizowanym*  
*wydychać*  
*pobrać próbkę krwi*  
*prześwietlić*  
*gaza*  
*kropki do nosa*  
*kropki do ucha*  
*kropki do oka*  
*opłata u lekarza*  
*pielęgniarka*  
*iniekcja / zastrzyk*  
*wdychać*  
*jodyna*  
*masaż*  
*lekarz*  
*internista*  
*narkoza*  
*recepta*  
*opatrunek*  
*pastylki*  
*piłulka*  
*maść*  
*zmierzyć temperaturę*  
*umówić się na wizytę*  
*przepisać*  
*prześwietlenie*  
*nastawić złamaną kość*  
*wyleczyć*  
*wstrzymać oddech*  
*płukać*  
*Narodowa Służba Zdrowia*  
*oddział nagłych wypadków*  
*syrop na kaszel*  
*zmniejszyć / złagodzić*  
*gips*  
*leczyć*  
*transfuzja*  
*apteczka pierwszej pomocy*  
*opiekować się*

## FINANCE

acheter  
 actions  
 allocation familiale  
 arriérés  
 assurance chômage  
 avoir les moyens  
 banque  
 billet de banque  
 bureau  
 caissier  
 carte de crédit  
 carte d'identité  
 change  
 chéquier  
 clôturer un compte  
 commission  
 compte  
 compte bancaire  
 compte commun  
 compte courant  
 compte épargne  
 contribution assurance maladie  
 copie  
 cout de change  
 cout d'intérêts  
 créancier  
 découvert  
 dépenses  
 devise étrangère  
 devoir  
 document  
 économiser  
 employé de banque  
 emprunt  
 emprunter  
 encaisser  
 encaisser un chèque  
 être fauché  
 facture  
 facture  
 faire des pertes  
 faire un découvert  
 faire un peu d'argent  
 faire un profit  
 faire une demande  
 frais  
 gagner bien sa vie  
 gaspiller

## FINANSE

kupować  
 akcja / udział  
 dodatek na dziecko  
 zaległości  
 zasiłek dla bezrobotnych  
 pozwolić sobie na coś  
 bank  
 banknot  
 biuro  
 kasjer  
 karta kredytowa  
 dowód tożsamości  
 reszta / rozmiąć  
 książeczka czekowa  
 zamknąć konto  
 prowizja  
 konto  
 konto bankowe  
 wspólne konto  
 rachunek bieżący  
 konto oszczędnościowe  
 wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy  
 kopia  
 kurs wymiany  
 stopa procentowa  
 wierzyciel  
 przekroczenie stanu konta  
 wydatki  
 waluta obca  
 być winnym  
 dokument  
 oszczędzić  
 urzędnik bankowy  
 pożyczka  
 pożyczyć od kogoś  
 gotówka  
 zrealizować czek  
 być splukanym  
 rachunek  
 faktura  
 ponieść stratę  
 przekroczyć stan konta  
 zdobyć dużo pieniędzy  
 przynieść zysk  
 złożyć podanie o  
 kosztować  
 dobrze zarabiać  
 stracić / strata (czasu)

guichetier	<i>kasjer</i>
héritage	<i>odziedziczyć</i>
honoraires	<i>opłata</i>
impôt	<i>podatek</i>
intérêts	<i>odsetki</i>
livret	<i>rachunek depozytowy</i>
louer	<i>czynsz</i>
mandat	<i>przekaz pieniężny</i>
mandat poste	<i>przekaz pocztowy</i>
manquer d'argent	<i>mieć mało pieniędzy</i>
marché boursier	<i>giełda</i>
mode de paiement	<i>sposób zapłaty</i>
monnaie	<i>moneta</i>
ouvrir un compte	<i>otworzyć konto</i>
payer en chèque	<i>zapłacić czekiem</i>
payer en espèce	<i>zapłacić gotówką</i>
payer la note	<i>zapłacić rachunek</i>
payer par carte	<i>zapłacić kartą kredytową</i>
payer une commission	<i>zapłacić prowizję od usługi</i>
perdre	<i>stracić</i>
permis de conduire	<i>prawo jazdy</i>
placement	<i>inwestować</i>
prêteur	<i>pożyczyć (komuś)</i>
prime	<i>premia / bonus /dodatek</i>
prime d'assurance	<i>składka na ubezpieczenie</i>
réduire ses dépenses	<i>zaciśnąć pasa</i>
rendre	<i>spłacić</i>
revenu	<i>dochód</i>
salaire	<i>pensja (miesięczna)</i>
salaire	<i>pensja (tygodniowa)</i>
signature	<i>podpis</i>
source de revenus	<i>źródło dochodu</i>
tirer de l'argent	<i>wypłacić pieniądze z konta</i>
valoir	<i>być wartym</i>
vendre	<i>sprzedać</i>
vendre pour rien	<i>sprzedać za bezcen</i>

## GESTION DU TEMPS

### LES JOURS DE LA SEMAINE

lundi  
mardi  
mercredi  
jeudi  
vendredi  
samedi  
dimanche

## ZARZĄDZANIE CZASEM

### DNI TYGODNIA

*poniedziałek*  
*wtorek*  
*środa*  
*czwartek*  
*piątek*  
*sobota*  
*niedziela*



**LES MOIS DE L'ANNÉE**

janvier  
février  
mars  
avril  
mai  
juin  
juillet  
août  
septembre  
octobre  
novembre  
décembre

**L'HEURE**

seconde  
minute  
quart  
une demie heure  
une heure  
un jour  
une semaine  
un mois  
une année  
l'année dernière  
le mois dernier  
la semaine dernière  
il y a trois jours  
il y a deux jours  
avant-hier  
hier  
aujourd'hui  
demain  
après demain  
la semaine prochaine  
le mois prochain  
l'année prochaine

**MIESIĄCE**

styczeń  
luty  
marzec  
kwiecień  
maj  
czerwiec  
lipiec  
sierpień  
wrzesień  
październik  
listopad  
grudzień

**CZAS**

sekunda  
minuta  
kwadrans  
pół godziny  
godzina  
dzień  
tydzień  
miesiąc  
rok  
w zeszłym roku  
w zeszłym miesiącu  
w zeszłym tygodniu  
trzy dni temu  
dwa dni temu  
przedwczoraj  
wczoraj  
dzisiaj  
jutro  
pojutrze  
w przyszłym tygodniu  
w przyszłym miesiącu  
w przyszłym roku

**SECTEUR BATIMENT**

acier  
agrégat / granulat  
air conditionné  
alarme  
alarme centralisée  
alarme eau  
alarme fumée  
alarme incendie

**SEKTOR BUDOWLANY**

stal  
kruszywo budowlane  
klimatyzator  
alarm  
alarm centralny  
alarm przeciwzalaniowy  
czujnik dymu  
alarm przeciwpożarowy

alarme intrusion	<i>alarm przeciwwłamaniowy</i>
alarme porte et fenêtre	<i>alarm w oknach i drzwiach</i>
ancree	<i>zakorzenie / zakotwiczyć</i>
appartement	<i>mieszkanie</i>
arasement /niveler	<i>poziomowanie</i>
arroseur	<i>nawadnianie deszczujące</i>
assembler des plaques préfabriquées	<i>montować elementy płytowe</i>
assembler les panneaux	<i>łączyć paneli</i>
attachez votre ceinture	<i>zapiąć pas bezpieczeństwa</i>
bac à douche	<i>brodzik</i>
baignoire	<i>wanna</i>
balcon	<i>balkon</i>
bande	<i>pasek</i>
barre	<i>pręt prosty</i>
barre de fer	<i>górná belka</i>
béton	<i>beton</i>
béton	<i>beton zbrojony</i>
béton armé	<i>żelbeton</i>
bétonner	<i>betonować</i>
bétonneuse	<i>betoniarka</i>
blanchi à la chaux	<i>bielenie</i>
bois	<i>drewno</i>
boue	<i>muł</i>
branchement encastré	<i>wbudowane połączenie</i>
brique	<i>cegła</i>
brique vitrifiée	<i>klinkier</i>
brouette	<i>taczka</i>
brûleur	<i>palnik</i>
bulldozer	<i>spychacz</i>
bungalow	<i>bungalow</i>
câble	<i>przewód główny</i>
cage d'escalier	<i>klatka schodowa</i>
canalisation	<i>rura kanalizacyjna</i>
caniveaux	<i>rynna</i>
carreau	<i>płytki (podłoga + ściana)</i>
carrelage	<i>licowanie płytkami (podłogi lub ściany)</i>
carton	<i>płyta pilśniowa</i>
casque	<i>kask</i>
cathédrale	<i>katedra</i>
cave	<i>piwnica</i>
ceinture de sécurité	<i>pas bezpieczeństwa</i>
centrale au fuel	<i>centralne ogrzewanie olejowe</i>
centrale au gaz	<i>centralne ogrzewanie gazowe</i>
centre sportif	<i>centrum sportowe</i>
chambre	<i>sypialnia</i>
chambre d'amis	<i>pokój gościnniey</i>
chantier	<i>obszar budowy</i>
châssis de fenêtre	<i>futryna okienna</i>
chaudière	<i>bojler</i>
chauffage central	<i>centralne ogrzewanie</i>

chaux	<i>wapno</i>
cheminée de ventilation	<i>kominy wentylacyjne</i>
chevron	<i>plátew</i>
chevron	<i>krokiew</i>
ciment	<i>cement</i>
clapet	<i>zawór kontrolny</i>
clôture	<i>ogrodzenie</i>
clouer	<i>wbijanie gwoździ</i>
coffrer	<i>deskowanie / szalowanie</i>
colle	<i>wklejać</i>
colonne	<i>kolumna</i>
conduit	<i>puszka elektryczna</i>
connecteur	<i>złącze</i>
construction industrielle	<i>budownictwo przemysłowe</i>
construction résidentielle	<i>budownictwo mieszkaniowe</i>
contreplaqué	<i>plyta laminowana</i>
convoyeur	<i>przenośnik taśmowy</i>
corbeau fermé	<i>zamknięte wysadzanie gzymsu</i>
corbeau ouvert	<i>otwarte wysadzanie gzymsu</i>
cornière	<i>kątownik stalowy</i>
couloir	<i>korytarz</i>
crochet	<i>hak</i>
dalle	<i>plyta</i>
dalles	<i>plytki</i>
demeure	<i>willa</i>
détartrage	<i>czyszczenie powierzchni</i>
détecteur	<i>czujnik</i>
dôme	<i>kopuła</i>
double vitrage	<i>okna z podwójną szybą</i>
douche	<i>prysznic</i>
drain	<i>kanalizacja / osuszanie</i>
échafaudage	<i>rusztowanie budowlane</i>
échafaudage	<i>rusztowanie</i>
éclairage	<i>oświetlenie</i>
école	<i>szkoła</i>
égaliser le béton	<i>beton wyrównujący</i>
église	<i>kościół</i>
éléments préfabriqués	<i>elementy prefabrykowane</i>
élévateur	<i>windy / podnośniki</i>
en construction	<i>w budowie</i>
encadrement	<i>framuga drzwi</i>
encollage	<i>wklejanie</i>
enduire	<i>powłoka / warstwa</i>
enduit	<i>powłoka / pokrycie</i>
enduit de finition	<i>gładź (tynku) / ostatnie krycie farbą</i>
enduit rugueux	<i>pokrycie surowe</i>
enduit satiné	<i>gładź gipsowa</i>
engin de construction	<i>maszyna budowlana</i>
escaliers	<i>schody</i>
espace constructible	<i>teren pod zabudowę</i>

étrier	<i>podpuszczadło śrubowe</i>
excavation	<i>wykop</i>
excavatrice	<i>koparka</i>
facteur	<i>współczynnik</i>
faïlle	<i>linia uskoku</i>
fer	<i>żelazo</i>
ferme	<i>wiązar dachowy</i>
fermette	<i>gospodarstwo wiejskie</i>
ferraille	<i>żużel</i>
ferrailler un sol	<i>metalowa podstawa</i>
fers	<i>łączyć / spajać / złączyć</i>
flotteur	<i>packa (tynkarska) / zacieraczka</i>
fondation	<i>fundament</i>
fondation profonde	<i>głęboki fundament</i>
fondation superficielle	<i>płytki fundament</i>
fondations concentrées	<i>zagęszczony fundament</i>
fondations en continu	<i>fundament ciągły / tawa fundamentowa</i>
foyer	<i>kominek</i>
fragmentation	<i>rozłupywanie</i>
fusible	<i>bezpiecznik</i>
gel	<i>mróz</i>
générateur	<i>generator</i>
glissement de terrain	<i>osuwisko ziemi</i>
gouttières	<i>orynowanie</i>
granite	<i>granit</i>
gratte ciel	<i>drapacz chmur</i>
gravats	<i>gruz</i>
gravier	<i>żwir</i>
gravier à béton	<i>beton z kamienia łamanego</i>
grenier	<i>strych</i>
grue	<i>dźwig</i>
gymnase	<i>sala gimnastyczna</i>
hall	<i>hol</i>
haute tension voltage	<i>wysokie napięcie</i>
HLM	<i>budynek należący do gminy</i>
humidité	<i>wilgotny</i>
immeubles	<i>blok mieszkalny</i>
inondation	<i>powódź</i>
installation	<i>instalacja</i>
installation de ligne	<i>rura instalacyjna</i>
installer des canalisations	<i>zakładać rury</i>
intégrer une fenêtre	<i>wstawiać okna</i>
interrupteur	<i>wyłącznik</i>
isolation	<i>izolacja / docieplenie</i>
isolation	<i>izolacyjna cegła</i>
joint	<i>fuga / profil łącznikowy</i>
joint	<i>podkładka / uszczelka</i>
joint de dilatation	<i>złącze dylatacyjne</i>
laiton	<i>mosiądz</i>
lancer	<i>smołowanie</i>

lavabo	<i>umywalka</i>
ligne intérieure	<i>przewód wewnętrzny</i>
lissage	<i>wygładzanie</i>
lotissement	<i>domy szeregowo</i>
maçonnerie	<i>murarstwo</i>
maison à deux étages	<i>dom dwupiętrowy</i>
maison ancienne	<i>kamienica</i>
maison en bois	<i>drewniany</i>
maison individuelle	<i>dom wolnostojący</i>
maison jumelle	<i>dom bliźniak</i>
maisonnette	<i>domek na wsi</i>
manoir	<i>dworek</i>
marbre	<i>marmur</i>
marge	<i>zapas</i>
mélanger le ciment	<i>mieszać cement</i>
minerai de fer	<i>ruda żelaza / żelaziak</i>
minéral	<i>minerał / mineralny</i>
mortier	<i>zaprawa</i>
mortier	<i>zaprawa murarska</i>
mortier adhésif	<i>zaprawa klejąca</i>
moulure	<i>listwa mocująca</i>
murs	<i>mur</i>
murs en maçonnerie	<i>kamienne ściany</i>
neige	<i>śnieg</i>
outils de construction	<i>narzędzia budowlane</i>
ouvrage en pierres	<i>budowla z kamienia</i>
palace	<i>pałac</i>
palplanche	<i>ścianka szczelna</i>
panneau radiant	<i>grzejnik płytowy</i>
panneton	<i>skrzydło okienne na zawiasach</i>
papier peint	<i>tapeta</i>
peindre	<i>malowanie</i>
peindre un fond	<i>gruntowanie</i>
peinture satinée	<i>farba satynowa</i>
pelle	<i>szpadel / łopata</i>
pelle mécanique	<i>koparka jednoznaczyniowa</i>
pension de famille	<i>pensjonat</i>
pente	<i>skos / ukos</i>
perceuse électrique	<i>wiertarka elektryczna</i>
pierre à chaux	<i>wapień / kamień wapienny</i>
pierre de construction	<i>kamień budowlany</i>
pilier de fondation	<i>fundament na palach</i>
plancher	<i>podłoga</i>
plaque	<i>właz</i>
plâtrage	<i>tynkowanie</i>
plâtre	<i>gips / tynk / zaprawa</i>
plâtrer	<i>tynkować</i>
pluie	<i>deszcz</i>
porte lampe	<i>stojak na lampę</i>
porter votre casque	<i>założyć kask</i>

poser des carreaux	<i>kłaść płytki</i>
poser des tuiles	<i>krycie dachówką</i>
poser du béton	<i>cementowanie</i>
poser les fondations	<i>gruntowanie</i>
poutre	<i>belka</i>
prise de courant	<i>gniazdo sieci</i>
radiateur	<i>grzejnik</i>
ragréage	<i>beton wyrównany</i>
rebord	<i>podwalina / próg</i>
réchauffement	<i>różnice wysokich temperatur</i>
reconstruire	<i>przebudowywanie</i>
recouvrir un toit	<i>dekarstwo</i>
relais électrique	<i>przełączniki przebieg prądu</i>
remblai	<i>wał / nasyp</i>
réservoir d'eau chaude	<i>zbiornik na gorącą wodę</i>
revêtement bois	<i>listwa</i>
rivetage	<i>nitowanie</i>
robinet	<i>kran</i>
robinet	<i>kurek /kran</i>
roche	<i>skała</i>
rouleau	<i>rolka</i>
rouleau à peindre	<i>wałek (do rozprowadzania farby)</i>
sable	<i>piasek</i>
salle à manger	<i>jadalnia</i>
salle de bains	<i>łazienka</i>
salle de jeux	<i>salon gier</i>
salle de jeux	<i>bawialnia</i>
salon	<i>korytarz</i>
seau	<i>skrzynia do mieszania zaprawy</i>
section métallique	<i>kształtownik stalowy</i>
séisme	<i>trzęsienie ziemi</i>
séjour	<i>pokój dzienny</i>
serre joint	<i>imadło</i>
signaux de sécurité	<i>znaki ostrzegawcze</i>
siphon	<i>lewar / syfon</i>
sol	<i>grunt</i>
soleil	<i>deszcz</i>
sonnerie	<i>dzwonek</i>
soudure	<i>spawać</i>
sous couche	<i>podkład</i>
soutènement	<i>zabezpieczający / blokujący</i>
sur place	<i>na budowie</i>
surfaçage	<i>natapianie / obróbka powierzchni</i>
système de conduits de cheminées	<i>rozgałęziony ciąg kominowy</i>
système solaire	<i>systemy energii słonecznej</i>
terrains à bâtir	<i>teren budowy</i>
terrasse	<i>taras</i>
toilettes	<i>toaleta</i>
toits	<i>sklepienia</i>
truelle	<i>kielnia</i>

truelle de lissage	<i>kielnia wygładzająca</i>
truelle en acier	<i>kielnia stalowa</i>
tuile	<i>kafel / płytką</i>
tuyau de descente	<i>rura ściekowa</i>
tuyau pvc	<i>rury z pcv</i>
valve	<i>zawór</i>
valve eau chaude	<i>zawór ciepłej wody</i>
valve eau froide	<i>zawór zimnej wody</i>
vase d'expansion	<i>zbiornik wyrównawczy</i>
vent	<i>wiatr</i>
vérin	<i>podnośnik / lewarek</i>
verre	<i>szkło</i>
vibration	<i>wibracja</i>
visser	<i>połączenie gwintowane</i>
zone dangereuse	<i>teren niebezpieczny</i>







# PARTENAIRES DU PROJET / PARTNERZY PROJEKTU



FR Irfa Sud  
[www.irfasud.fr](http://www.irfasud.fr)

(Coordinateur du projet  
/ Koordynator projektu)



SE Folkuniversitetet  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



DE VHS  
[www.vhs-cham.de](http://www.vhs-cham.de)



AT BEST Training  
[www.best.at](http://www.best.at)



RO Carpathian Foundation  
[www.carpathianfoundation.org](http://www.carpathianfoundation.org)



TR ADLEV  
[www.adlev.org.tr](http://www.adlev.org.tr)



University of Humanities  
and Economics in Lodz

PL AHE  
[www.ahe.lodz.pl](http://www.ahe.lodz.pl)



UK ARC  
[www.arc-researchers.com](http://www.arc-researchers.com)



CH Szwajcaria FSEA  
[www.alice.ch](http://www.alice.ch)



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.  
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.